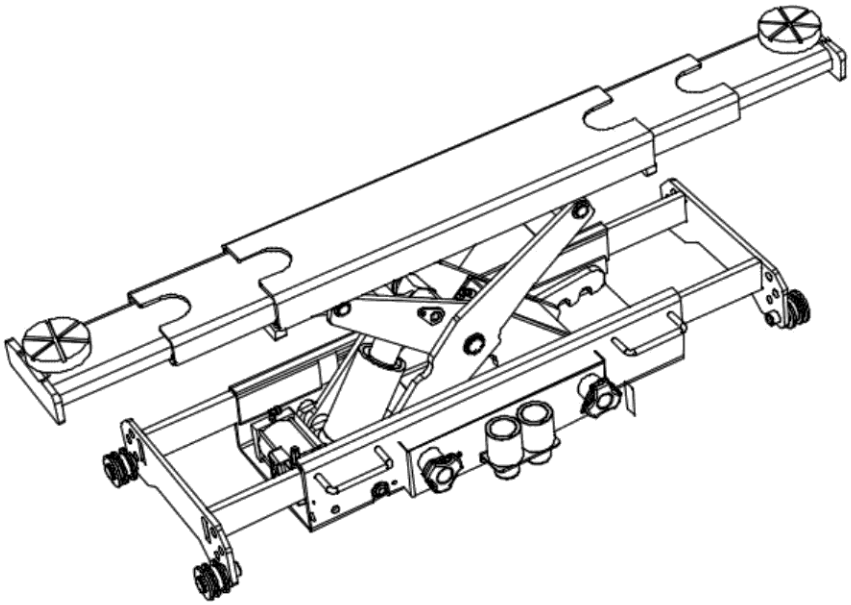
Übersetzung der Originalbetriebs- und Wartungsanleitung

Achsfreiheber

SJ2T-A SJ3T-A SJ4T-A



Version der Anleitung: 01.230222 · Deutsche Übersetzung: November 2026

Der Inhalt dieser Anleitung wurde mit größter Sorgfalt geprüft. Fehler lassen sich dennoch nicht ganz ausschließen. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Dies ist eine Übersetzung der polnischen Anleitung vom 22. Februar 2023. Im Zweifel gilt der ursprüngliche Text.

VERKAUF UND SERVICE

Workshopparts B.V.
Finsestraat 2A
7202 CE Zutphen, Niederlande
Tel. +31 55 5690 930
info@workshopparts.com
www.workshopparts.de

Inhalt

1. Allgemeine Sicherheitsregeln 3
2. Technische Daten 4
3. Montage 6
4. Bedienung 7
5. Wartung 9
6. Zubehör 11
7. Hydraulik- und Pneumatikplan 12
Registrierung und Wartungsnachweis 13
EG-Konformitätserklärung (Übersetzung) 14
Prüfung und Service 15

Achtung!

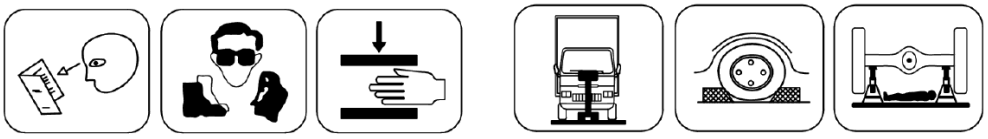
Diese Anleitung gehört zum Produkt und muss beim Achsfreiheber aufbewahrt werden, solange er in Gebrauch ist. Bewahren Sie sie an einem bekannten, leicht zugänglichen Ort auf und ziehen Sie sie im Zweifel zurate. Jeder, der den Achsfreiheber bedient, muss die Anleitung lesen können. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung oder durch unsachgemäßen Gebrauch des Achsfreihebers entstehen.

1. Allgemeine Sicherheitsregeln

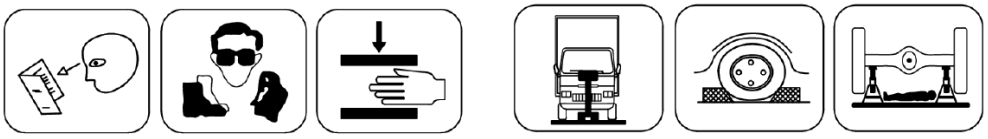
Lesen Sie diese Anleitung vollständig und stellen Sie sicher, dass Sie sie verstanden haben, bevor Sie den Achsfreiheber montieren oder benutzen. So arbeiten Sie sicher und vermeiden Verletzungen und Schäden.

Sicherheitshinweise

- Der Achsfreiheber entspricht der Norm EN 1494:2000+A1:2008.
- Benutzen Sie den Achsfreiheber zum Heben von Fahrzeugen bei Temperaturen von -20 °C bis +50 °C.
- Der Geräuschpegel bleibt unter 70 dB(A).
- Die Nutzungsdauer des Produkts beträgt 6 bis 8 Jahre.
- Das Heben von Personen ist verboten.
- Entsorgen Sie Teile des Achsfreihebers und gebrauchte Betriebsstoffe nach den örtlich geltenden Vorschriften.
- Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob Öl austritt. Benutzen Sie einen undichten Achsfreiheber erst wieder, wenn die Undichtigkeit behoben ist.
- Lässt sich der Achsfreiheber nicht wie vorgesehen absenken, sichern Sie das Fahrzeug mit einer geeigneten Stütze gegen unbeabsichtigtes Absinken. Heben Sie das Fahrzeug mit einem anderen geeigneten Heber oder einer Hebebühne an, damit der defekte Achsfreiheber repariert oder ersetzt werden kann. Wenn Sie nicht sicher sind, was zu tun ist, holen Sie fachkundige Hilfe.
- Der Bediener muss den Achsfreiheber und die Last bei jeder Bewegung beobachten können.
- Arbeiten Sie nie unter einer angehobenen Last, solange sie nicht mit geeigneten Mitteln gesichert ist.
- Prüfen Sie, ob die Warnschilder lesbar sind. Ersetzen Sie unleserliche Schilder.
- Warten und reparieren Sie den Achsfreiheber nach den Angaben des Herstellers. Lassen Sie diese Arbeiten von Fachpersonal ausführen.
- Nehmen Sie keine Änderungen vor, durch die der Achsfreiheber der genannten Norm nicht mehr entspricht.



- Montieren Sie den Achsfreiheber nur auf einer Hebebühne, deren Hersteller die Montage eines Achsfreihebers freigegeben hat. Das gilt nicht für jede Hebebühne. Die Nenntragfähigkeit des Achsfreihebers darf höchstens 2/3 der Tragfähigkeit der Hebebühne betragen.
- Montieren Sie den Achsfreiheber mit den passenden Aufhängungen auf den Führungsschienen der Hebebühne oder auf dem Rand der Arbeitsgrube. Sichern Sie den Achsfreiheber gegen das Anstoßen an Hindernisse oder Endanschläge.
- Prüfen Sie vor jedem Hub, ob die Aufhängungen richtig auf der Schiene der Hebebühne oder auf dem Grubenrand aufliegen.
- Senken Sie den Achsfreiheber nach dem Heben immer sofort in die nächste mechanische Sicherung ab, oder stellen Sie Unterstellböcke unter das Fahrzeug, bevor Sie daran arbeiten.
- Überlasten Sie den Achsfreiheber nicht, auch nicht durch eine plötzliche Belastung von außen. Das kann den Achsfreiheber beschädigen oder zum Ausfall führen.
- Verändern Sie weder den Achsfreiheber noch das Sicherheitsventil.
- Heben Sie das Fahrzeug nur an den vom Fahrzeughersteller vorgegebenen Punkten an. Achten Sie beim Heben darauf, dass die Hubsättel nicht von den Aufnahmepunkten rutschen können.
- Wenn Sie ein komplettes Fahrzeug mit zwei Achsfreihebern anheben, stellen Sie diese mindestens 0,85 m voneinander entfernt auf.
- Bringen Sie die Last immer mittig an. Wenn Sie mit einem Hubsattel heben, setzen Sie ihn in die Mitte des Achsfreihebers. Sie können auch mit den beiden Auszugsarmen zusammen heben.

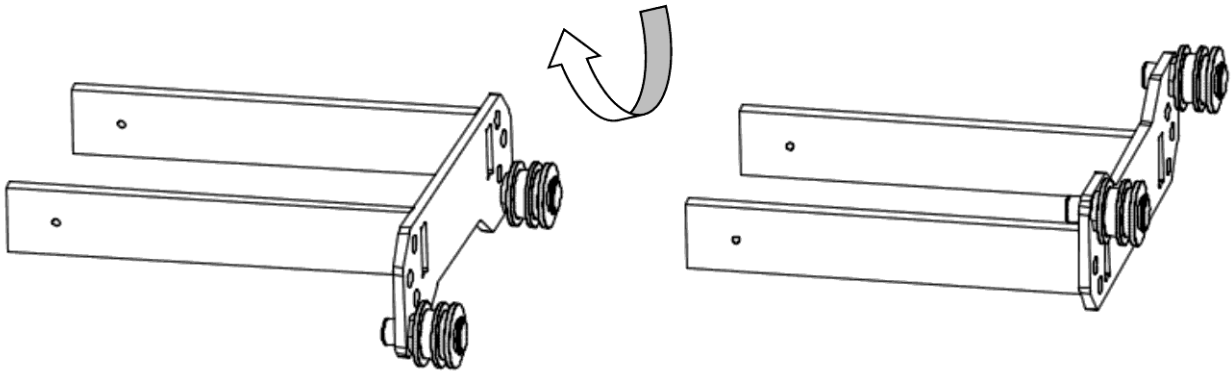


2. Technische Daten

Angabe / Modell	SJ2T-A	SJ3T-A	SJ4T-A
Tragfähigkeit	2 t	3 t	4 t
Hub	250 mm	270 mm	250 mm
Min. Höhe	215 mm	252 mm	261 mm
Max. Höhe	465 mm	522 mm	511 mm
Breite	780-1610 mm	780-1610 mm	780-1515 mm
Tiefe	445 mm	445 mm	460 mm
Luftdruck	0,8-1,2 MPa	0,8-1,2 MPa	0,8-1,2 MPa
Gewicht	117 kg	159 kg	178 kg

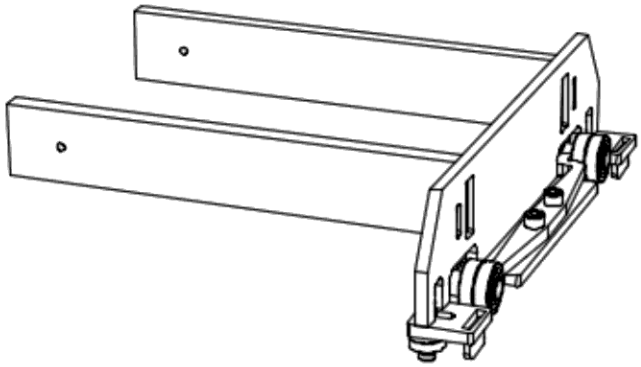
0,8-1,2 MPa entsprechen 8-12 bar.

Aufhängungen mit Führungsrollen



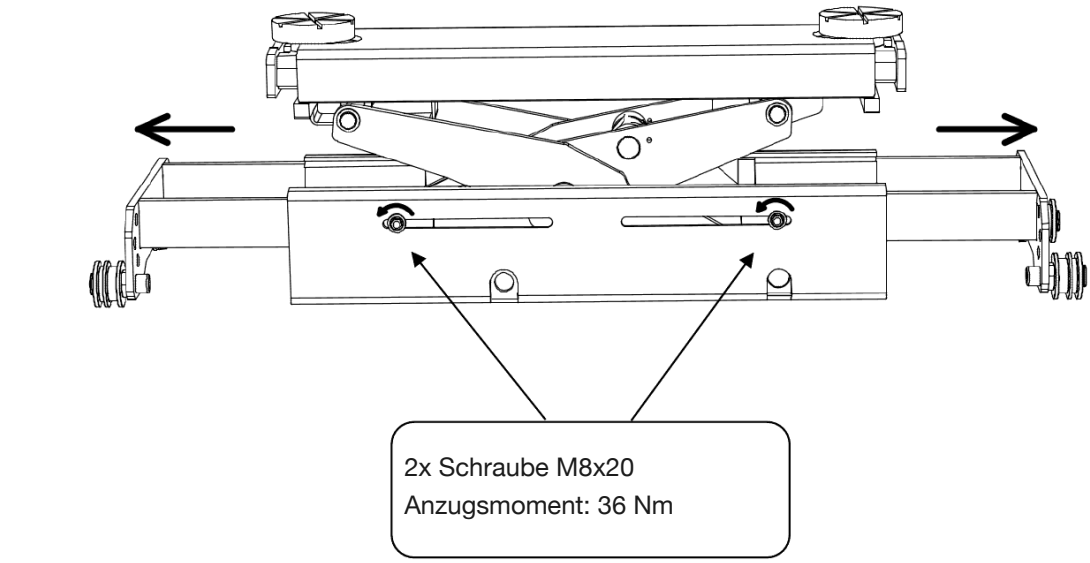
Die Aufhängungen mit den Führungsrollen lassen sich umdrehen. So sitzt der Achsfreiheber höher oder tiefer zu den Führungsschienen der Hebebühne oder der Arbeitsgrube.

Aufhängungen mit Führungslagern

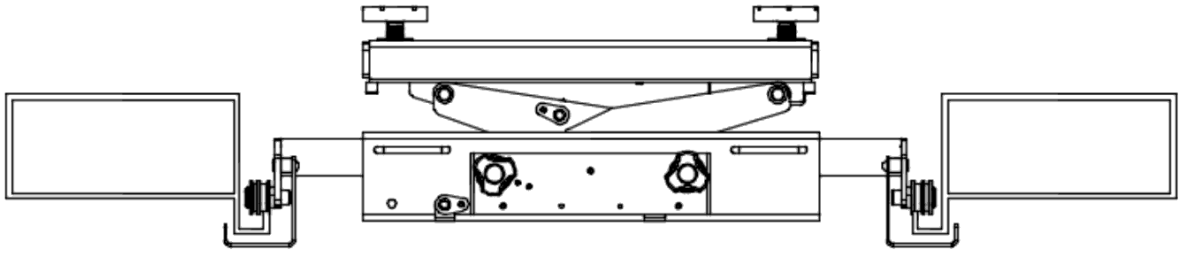


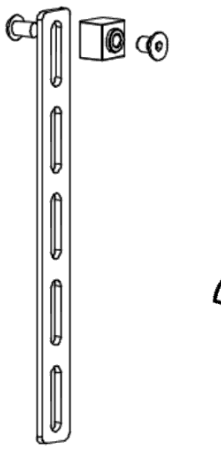
3. Montage

Stellen Sie die Aufhängungen auf die richtige Breite ein.

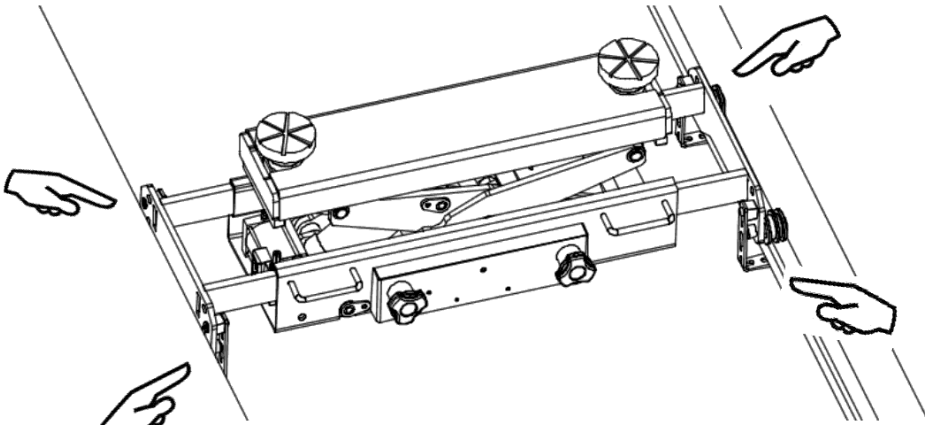


2x Schraube M8x20
Anzugsmoment: 36 Nm

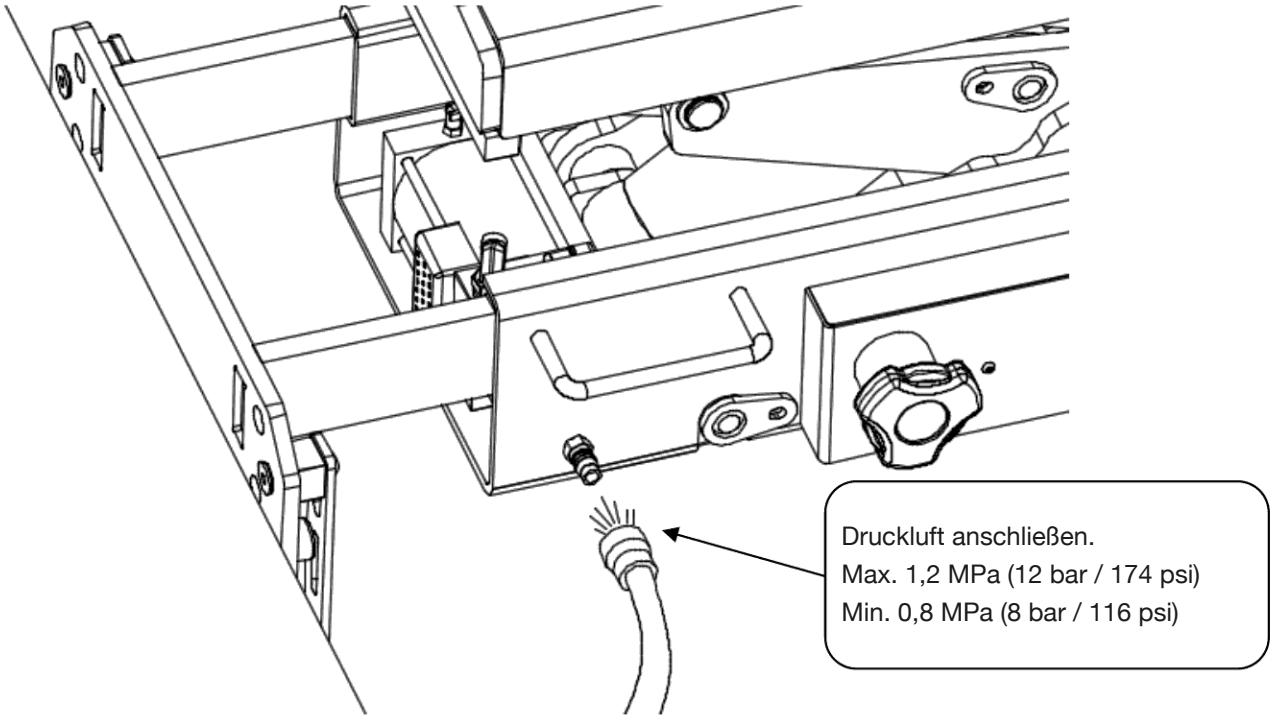




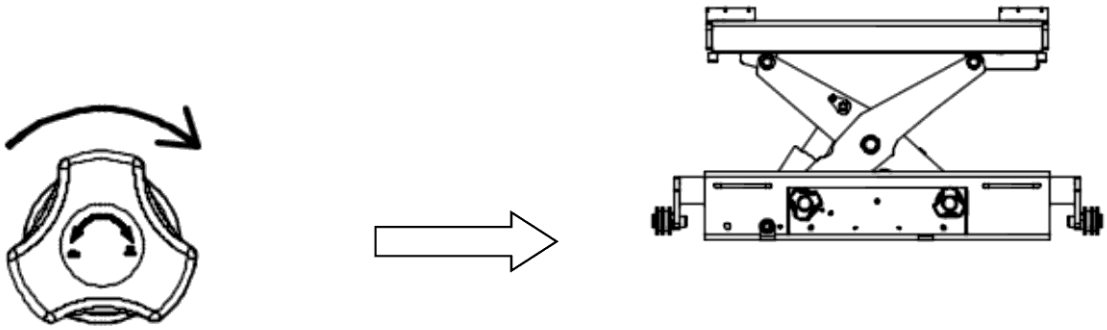
Sicherungslasche montieren.
Die Lasche passend um die Führungsschiene der Hebebühne oder der Grube biegen.



4. Bedienung

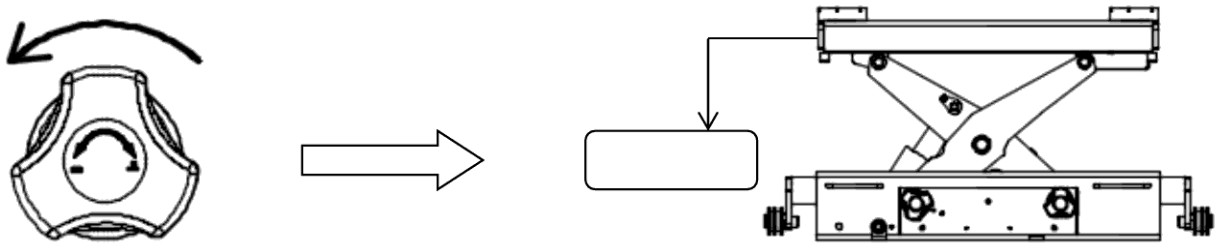


Heben



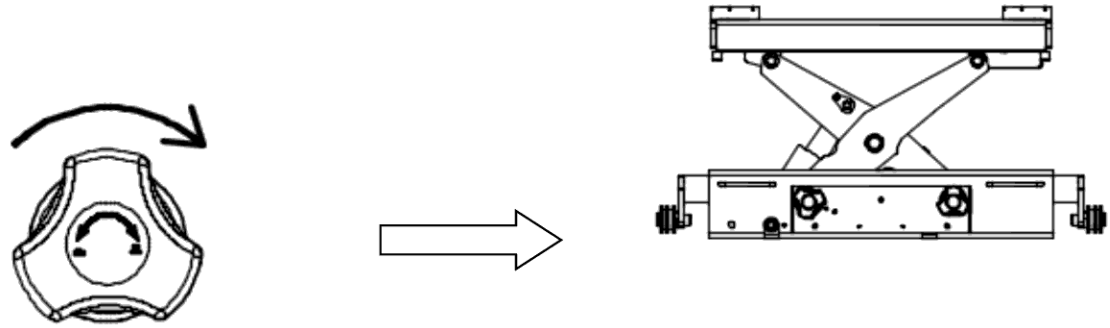
Drehen Sie den Knopf nach rechts, um den Achsfreiheber anzuheben.

Verriegeln / Parken

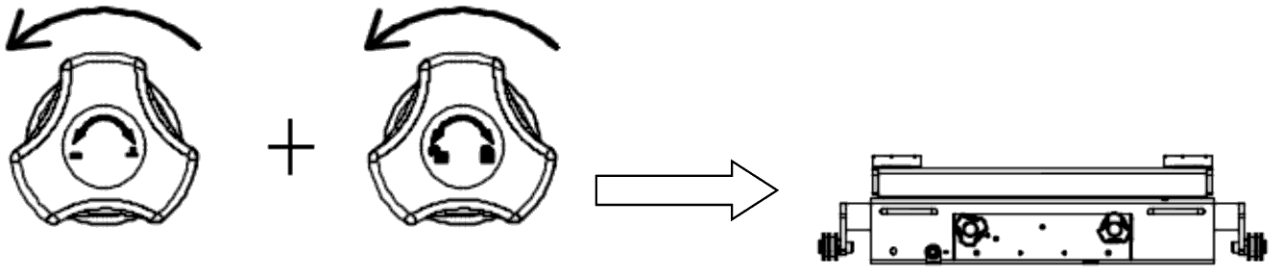


Drehen Sie den Knopf nach links, um den Achsfreiheber in die mechanische Sicherung abzusenken.

Senken

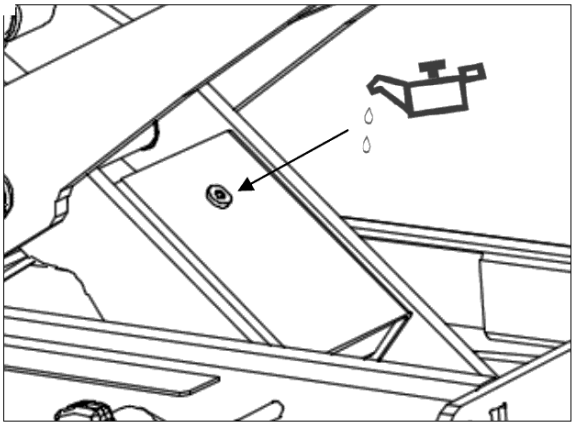


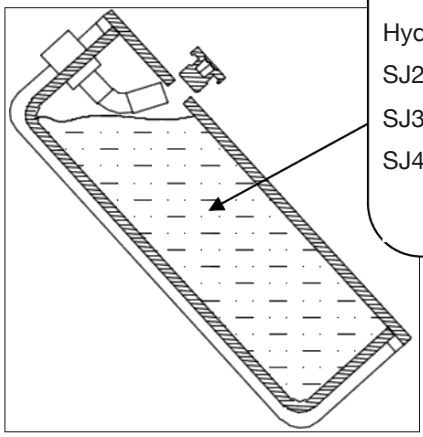
1) Drehen Sie den Knopf nach rechts, um den Achsfreiheber etwas anzuheben und die mechanische Sicherung zu lösen.



2) Drehen Sie beide Knöpfe nach links, um den Achsfreiheber ganz abzusenken.

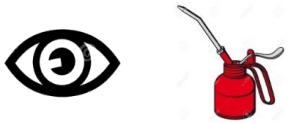
5. Wartung

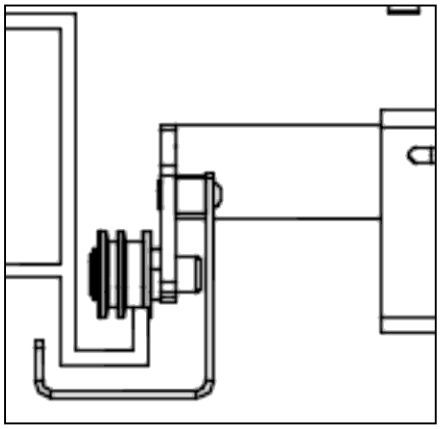


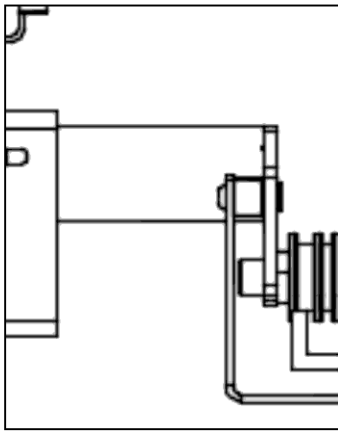


Hydrauliköl HL 15
SJ2T-A: 0,55 L
SJ3T-A: 0,75 L
SJ4T-A: 0,75 L

Jeden Monat

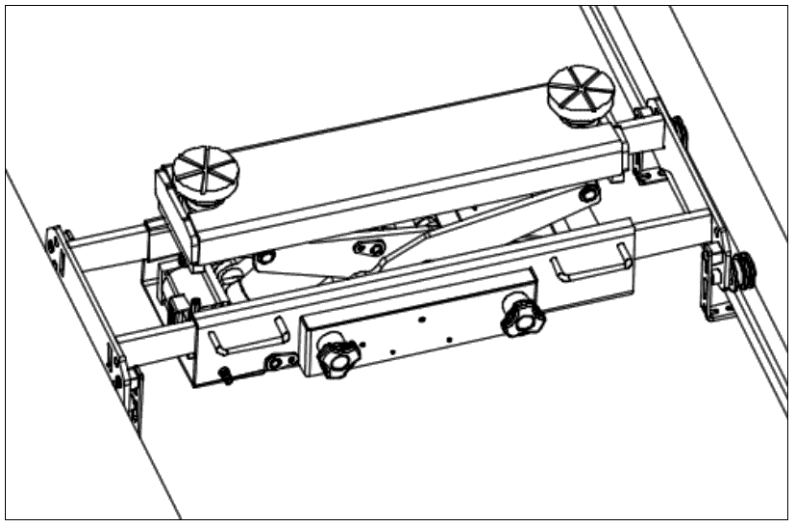






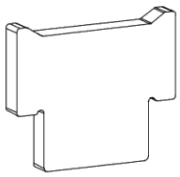
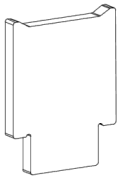
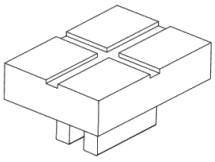
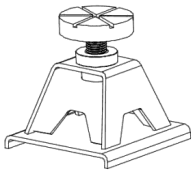
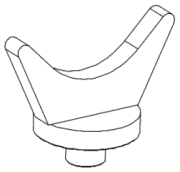
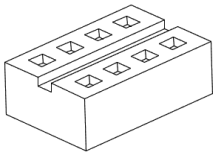
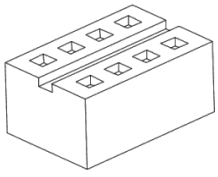
Prüfen Sie die mechanische Sicherung und den Zustand der Führungsrollen. Schmieren Sie die Rollen. Ziehen Sie lose Schrauben nach. Ersetzen Sie gerissene Rollen in jedem Fall.

Auf Ölaustritt prüfen

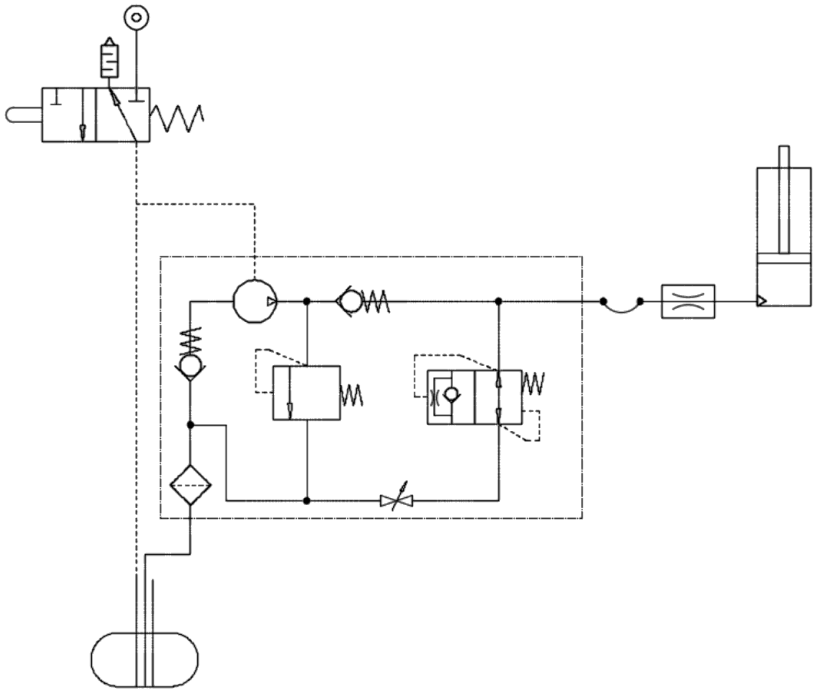


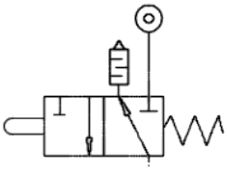
- Zylinder prüfen
- Behälter prüfen
- Luftpumpe prüfen
- Hydraulikschläuche prüfen
- Verschraubungen prüfen

6. Zubehör

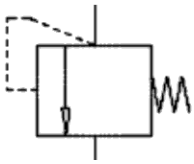
Zubehör			SJ2T-A	SJ3T-A	SJ4T-A
	Adapter 45 mm	A11	✓	✓	
	Adapter 90 mm	A12	✓	✓	
	Flacher Adapter	A13	✓	✓	
	Erhöhung 100 mm	A14	✓		
	V-Adapter	A5			✓
	Gummiauflage 60 mm	A15	✓	✓	✓
	Gummiauflage 80 mm	A16	✓	✓	✓

7. Hydraulik- und Pneumatikplan

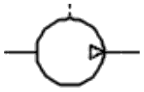




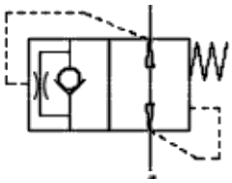
Pneumatikventil



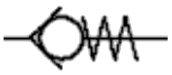
Sicherheitsventil



Pumpe



Steuerventil



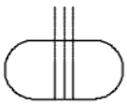
Rückschlagventil



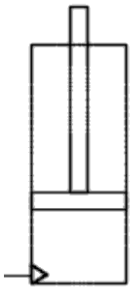
Regelventil



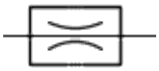
Filter



Behälter



Hydraulikzylinder



Drosselventil

Registrierung und Wartungsnachweis

Tragen Sie diese Angaben bei der Inbetriebnahme ein und bewahren Sie sie beim Achsfreiheber auf.

Typ	Achsfreiheber
Modell	□ SJ2T-A □ SJ3T-A □ SJ4T-A
Seriennummer	
Baujahr	
Kaufdatum	
Verkäufer	

Für dieses Produkt gelten die Garantiebedingungen Ihres Verkäufers. Halten Sie bei einem Garantiefall das Modell, die Seriennummer und das Kaufdatum bereit.

Wartung und Prüfungen

Datum	Ausgeführte Arbeit	Durch

EG-Konformitätserklärung ÜBERSETZUNG

ANWA-TECH SP. Z O.O.
3 Maja 89, 05-071 Sulejówek, Polen
Tel. +48 22 783 41 61 · www.anwa-tech.pl

erklärt als Importeur, bevollmächtigter Vertreter des Herstellers und Verantwortlicher für die technischen Unterlagen in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Produkt:

Bezeichnung und Modell	**ACHSFREIHEBER SNIT** ☐ SJ2T-A ☐ SJ3T-A ☐ SJ4T-A
Seriennummer	.....
Hersteller	**Snit Mechanical Equipment Co., Ltd** Xingye Road 3/150, 350015 Fuzhou, Fujian, China

auf das sich diese Erklärung bezieht, den Anforderungen der folgenden Richtlinie entspricht:

2006/42/EG	**Maschinenrichtlinie**

sowie der folgenden harmonisierten Norm:

EN 1494:2000+A1:2008	**Fahrbare oder ortsveränderliche Hubgeräte und verwandte Einrichtungen**

und mit dem Muster übereinstimmt, für das die Bescheinigung Nr. **M7 103911 0003 Rev. 00** ausgestellt wurde von:

TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 München, Deutschland

Ort und Datum der Ausstellung:

Sulejówek, 16.02.2023

Bevollmächtigt, die Erklärung zu unterzeichnen und die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Przemysław Popławski
Leiter der Abteilung Ausrüstung
(im Original unterzeichnet)

Dies ist eine Übersetzung. Die unterzeichnete Erklärung in polnischer Sprache gehört zur ursprünglichen Anleitung und ist bei Ihrem Verkäufer erhältlich.

Prüfung und Service

Lassen Sie den Achsfreiheber regelmäßig von der Person prüfen, die ihn wartet. Lassen Sie außerdem die wiederkehrende Prüfung durch eine befähigte Person durchführen, nach den Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.

Für Service und Ersatzteile:

Workshopparts B.V.
Finsestraat 2A
7202 CE Zutphen, Niederlande
Tel. +31 55 5690 930
info@workshopparts.com
www.workshopparts.de